

# Communiqué de presse

## VIEILLIR DANS L'IMMIGRATION

Quel statut et quelle prise en charge des Marocains vieillissants ?

Casablanca, Hôtel Farah Golden Tulip, 30 - 31 mai 2009

### Séminaire organisé en partenariat avec

L'Observatoire Gérontologique des Migrations en France  
Migration et développement  
Association des retraités marocains de France  
Association des mineurs marocains du Nord-Pas-de-Calais  
Association *Les Chibanis*  
Café social *Ayyem Zamen*  
*El Ghorba*, France  
Association Solid, Pays-Bas  
Le Salon des Marocains âgés (MOS)  
Association des Marocains âgés de Tilburg  
Association des Marocains retraités de l'étranger  
Association des Anciens Travailleurs de Renault-Billancourt de l'Île Seguin

Le Conseil de la communauté marocaine à l'étranger (CCME) organise les 30 et 31 mai 2009, en partenariat avec une douzaine d'associations de migrants marocains âgés résidant à l'étranger, un séminaire international à Casablanca intitulé « Vieillir dans l'immigration : quel statut et quelle prise en charge des marocains vieillissants? ».

Institution qui a pour mission principale d'élaborer des avis et recommandations sur les enjeux de l'émigration et convaincu de l'importance de la question du vieillissement des Marocains à l'étranger, le CCME a mis en place un programme de réflexion qui doit aboutir à des préconisations concrètes. Ce séminaire en est un des temps forts.

La problématique de la prise en charge des migrants marocains âgés constitue d'ores et déjà un véritable enjeu et un défi tant pour les sociétés de résidence que pour la société marocaine et un réel enjeu de politique publique. Considérant le vieillissement progressif de dizaines

de milliers de migrants marocains, le phénomène ne peut que s'amplifier.

Compte tenu des contextes souvent difficiles dans lesquels les migrants retraités ont passé leur vie professionnelle, leur situation se caractérise souvent par une grande précarité. Les systèmes de protection dont ils peuvent bénéficier sont loin d'être harmonisés et de fortes disparités existent entre pays. L'accès aux droits est soumis à de nombreux aléas.

Ce séminaire rassemblera des chercheurs, des institutions publiques et des associations et de spécialistes de la question de la retraite, venant de six pays d'immigration (Allemagne, Belgique, Espagne, France, Grande-Bretagne, Pays-Bas) et du Maroc même. Il comptera également la présence de plusieurs ministres marocains, M. Jamal Rhmani, Ministre de l'emploi et de la formation professionnelle, M. Mohamed Ameer, Ministre délégué auprès du Premier Ministre, chargé de la communauté marocaine résidant à l'étranger et Mme

Nouzha Skalli, Ministre du développement social, de la famille et de la solidarité.

Cette rencontre a pour objet de faire un état des lieux sur cette réalité sociale, de confronter les pratiques, et de proposer les premiers éléments d'une politique publique cohérente en vue d'une meilleure prise en charge des migrants âgés en cohérence avec une politique publique de droit commun.

Un hommage sera rendu à ces pionniers de l'émigration par la présentation en marge du séminaire de deux expositions photographiques : « Cela commence par ... vieillesse de travailleurs immigrés, France 1994-1997 » de l'artiste Philippe Brault à la Scala à Casablanca et celle de Leila Bousnina « 125 fg du temple » à la Bibliothèque Nationale du Royaume du Maroc à Rabat.

Contact : Sylvie Tailliez  
06 61 30 78 54  
sylvietaillez@gmail.com

# بيان صحفي

## الشيخوخة في المهجر أية وضعية وأي تكفل بالمغاربة المسنين؟

الدار البيضاء، فندق فرح، يومي 30 و 31 ماي 2009

### مناظرة منظمة بالاشتراك مع

مرصد علم الشيخوخة للهجرات بفرنسا - جمعية الهجرة والتنمية - جمعية المتقاعدين المغاربة بفرنسا  
- جمعية عمال المناجم المغاربة ب Nord-Pas-de-Calais - جمعية الشيباني - المهقى الاجتماعي أيام زمان  
- جمعية الغربية - جمعية Solid - قاعة المغاربة المسنين (MOS) - جمعية المغاربة المسنين ب Tilburg  
جمعية المغاربة المتقاعدين بالخارج - جمعية قدماء عمال رونو (Atris)

واقترح العناصر الأولى لسياسة متماسكة بهدف تحقيق تكفل أفضل بالمهاجرين المسنين، انسجاما مع سياسة عمومية للقانون العام. كما سيتم تكريم رواد الهجرة هؤلاء من خلال تنظيم معرضين للصور الفوتوغرافية، على هامش أشغال المناظرة، الأول بعنوان: « Cela commence par... vieillesse de travailleurs immigrés » (الأمر يبدأ ب...شيخوخة العمال المهاجرين) للفنان Philippe Brault، بقاعة Scala بالدار البيضاء، والثاني لليلي بوسنينة بعنوان: « 1 2 5 f g d u t e m p l e » (الرقم 125، زنقة fg du temple) بالمكتبة الوطنية للمملكة المغربية بالرباط.

وأخذا بعين الاعتبار السياقات التي قضى فيها المهاجرون المتقاعدون حياتهم المهنية والتي غالبا ما تتميز بالصعوبة، فإن وضعيتهم تتسم في الغالب بهشاشة كبرى. فأنظمة الحماية التي بإمكانهم الاستفادة منها بعيدة عن كونها متناسقة، إضافة إلى وجود فوارق جلية بين البلدان. كما أن التمتع بالحقوق يكتنفه الكثير من الغموض.

وستضم هذه المناظرة باحثين ومؤسسات عمومية ومختصين في موضوع التقاعد، قادمين من ستة بلدان هي: إسبانيا وألمانيا وبريطانيا وبلجيكا وفرنسا وهولندا، إضافة إلى المغرب. كما ستشهد المناظرة حضور وزراء مغاربة هم: السيد جمال الرحماني، وزير التشغيل والتكوين المهني، والسيد محمد عامر، الوزير المنتدب لدى الوزير الأول المكلف بالجالية المغربية المقيمة بالخارج، والسيدة نزهة الصقلي، وزيرة التنمية الاجتماعية والأسرة والتضامن.

ويهدف هذا اللقاء إلى تشخيص الوضع الحالي لهذه الحقيقة الاجتماعية وعرض الممارسات

ينظم مجلس الجالية المغربية بالخارج يومي 30 و 31 ماي 2009، بشراكة مع عدد من جمعيات المهاجرين المغاربة المسنين المقيمين بالخارج، مناظرة دولية بمدينة الدار البيضاء بعنوان «الشيخوخة في المهجر: أية وضعية وأي تكفل بالمغاربة المسنين؟»

وباعتبار مجلس الجالية المغربية بالخارج مؤسسة تكمن مهمتها الرئيسية في إعداد الآراء والتوصيات حول رهانات الهجرة، واقتناعا منه بأهمية مسألة شيخوخة المغاربة بالخارج، فقد وضع برنامجا للتفكير من شأنه الخروج بتوصيات فعلية، حيث تعتبر هذه المناظرة إحدى أقوى لحظات هذا التفكير.

وتشكل إشكالية التكفل بالمهاجرين المغاربة المسنين رهانا حقيقيا وتحديا بالنسبة لمجتمعات الإقامة كما بالنسبة للمجتمع المغربي، كما أنها تمثل تحديا فعليا بالنسبة للسياسة العمومية. ونظرا للشيخوخة المتزايدة لعشرات الآلاف من المهاجرين المغاربة، لا يمكن لهذه الظاهرة إلا أن تزيد استفحالا.

الاتصال ب: Sylvie Tailliez  
06 61 30 78 54  
sylvietaillez@gmail.com